

2004 年 2 月



<b>植物检疫措施临时委员会</b>
<b>第六届会议</b>
<b>2004 年 3 月 29 日—4 月 2 日，罗马</b>
<b>特别信托基金</b>
<b>暂定议程议题 8.5</b>

1. 植物检疫措施临时委员会第五届会议同意按照下列基本运作条件，建立特别信托基金：

1. 全部用于直接惠及发展中国家。
2. 该基金的补充性质
3. 植物检疫措施临时委员会负责选择由该资源资助的产出。
4. 仅限于自愿捐款。

2. 在植物检疫措施临时委员会第五届会议上通过的特别信托基金财务指导方针见附件 1。粮农组织已经为该基金的建立做好了管理上的安排。

3. 在起草本文件时（2003 年 12 月初），虽然有许多国家表示了他们正在考虑捐款问题，但只有新西兰向特别信托基金递交了捐款（5 万新西兰元）。在植物检疫措施临时委员会的会议期间，秘书处将就特别信托基金的捐款情况提供最新信息。秘书处正在拟定一战略以便促进向特别信托基金捐款。该战略可能包括编写宣

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从  
因特网网站 [www.fao.org](http://www.fao.org) 获取。

传材料以及为潜在的捐助方确立方便的途径。

4. 2003 年 10 月,《战略规划和技术援助》的非正式工作小组讨论了特别信托基金的优先资助重点。《战略规划和技术援助》建议特别信托基金支出的首要重点应置于植物检疫措施临时委员会和有关国际植物检疫措施标准起草的区域研讨会上。《战略规划和技术援助》建议应将收到的 50 万美元的第一笔资金投入这些活动之中,其余的资金应分配到植物检疫能力评价和信息交流之上。《战略规划和技术援助》还建议用于植物检疫能力评价和信息交流上的资金以及一般运行的支出不得超过总资金的 30%。

5. 鉴于《战略规划和技术援助》的建议,针对不同活动而拟定的资金分配比例见下表。然而,特别信托资金在植物检疫能力评价和信息交流活动上的费用只有待到捐助额超过 50 万美元之后方能开始支出。

活动内容	资金分配
<b>标准制定活动</b>	
至植检临委的旅费	30%
出席标准委员会和专家工作组的会议	10%
起草国际植物检疫措施标准的区域技术磋商会	30%
<b>植物检疫能力评价</b>	
磋商会	4%
差旅费(职员和国家专家)	11%
<b>信息交流</b>	
磋商会	6%
差旅费(职员和国家专家)	5%
<b>一般运行费用</b>	4%

6. 拟请植物检疫措施临时委员会:

1. 同意秘书处制定一战略,以便促进特别信托基金的发展并鼓励捐助方向该基金捐款。

2. *批准*《战略规划和技术援助》的建议，将收到的 50 万美元第一笔资金用于支持植物检疫措施临时委员会的运行和有关标准起草的区域研讨会上，并将其余资金分配到植物检疫能力评价和信息交流之上。
3. *批准*《战略规划和技术援助》的建议，用于植物检疫能力评价和信息交流上的资金不得超过所收到捐款总数的 30%。
4. *同意*上表中所列出的各种活动费用的分配比例方案。

## 附件 1

**国际植物保护公约特别信托基金的财务指导方针****I. 范 围**

1. 本基金旨在通过以下方式提供资金以便使发展中国家从中受益：
  1. 资助发展中国家参加标准制定会议，
  2. 帮助其参与旨在交流信息而实施的培训计划和网上交流，
  3. 资助有关标准起草和标准实施的区域研讨会，
  4. 促进和指导这些国家对国家检疫体系的制度和法规进行评估，
  5. 鼓励个别成员国利用植物检疫能力评估的结果并制定国家植物检疫计划，
  6. 资助植物检疫措施临时委员会所批准的任何其他项目。

**II. 适用范围**

2. 这些指导方针将为国际植物保护公约特别信托基金的财务管理提供管理依据。
3. 这些指导方针将适用于特别信托基金的各种活动事宜，这些事宜是粮农组织财务规则和信托基金的相关程序所未涉及的事宜。

**III. 财政周期**

4. 财政周期是指一个日历年度。

**IV. 预 算**

5. 财务预算应由委员会秘书处编制，以便在该预算年度的前一年上报委员会。
6. 在上报委员会之前，该预算应经过《战略规划和技术援助》审核并由植物检疫措施临时委员会主席团予以讨论，后者将在委员会是否批准该预算上提出最后建议。
7. 在委员会召开批准该预算的会议前 60 天，应将该预算分发至委员会的所有成员。

8. 委员会应采取所有成员协商一致的方法，批准特别信托基金的预算，然而，如果在会议期间虽竭尽全力但仍无法达成一致，可付诸投票的方式，并以成员三分之二以上的多数通过预算书。
9. 该预算应包括所涉及财政周期内的所有收入和支出，该预算应以美元表示。
10. 预算应采用适当的信息和数据以反映该财政周期所制定的工作计划，其中应包括工作计划以及其他的信息、附录或委员会所要求的有关补充说明。
11. 预算应包括：有关委员会成员、非成员和其他捐助者自愿捐款的预算以及在其范围内特别信托基金拟支付费用的预算。预算还应以适当的方式，反映在此财政周期内应由粮农组织和普通信托基金承担的费用，这些费用是与基金的获得有关。
12. 财政周期内特别信托基金的预算应包括以下的拨款：
  1. 管理费用，包括支付粮农组织的费用，其约为委员会特别信托基金的4.5%。
  2. 用于委员会各种活动的支出，在本章节提及的预算可以只用合计数表示，但每一特定项目应采用“详细补充资料”的方式编制详细的预算，并予以批准。
13. 不可预见费用：委员会可依据其认为必要的修正案，批准特别信托基金的预算。
14. 委员会特别信托基金的预算应呈交粮农组织财务委员会备案。
15. 鉴于资助金额可能有限的情况，委员会应在所有的产出中确定若干优先重点。

## V. 基金的提供

16. 在自愿的基础上，基金的来源可以来自各个方面，包括委员会成员、非成员、非政府组织和自然人。
17. 指定用于特定产出的个别捐款，只能用于资助那些经过委员会批准的产出。
18. 经与主席团协商，秘书有权根据范围中所列举的用途，负责从特别信托基金预算未承付余款中支付预算内的支出。
19. 对于收到的所有认捐和捐款，秘书应迅速予以确认，还应按每年两次向成员们通报认捐和捐款的情况。

## VI. 入 帐

20. 按照粮农组织的财务条例及规则，在总干事的领导下和植物检疫措施临时委员会的指导下，应将所收到的所有捐款存入信托基金中。

21. 粮农组织应为信托基金设立一普通帐目，并将收到的所有捐款均记入该帐目贷方，在特别信托基金每年预算所确定总额中，所有应付款项均应记入该帐目的借方。

## **VII. 财务报告**

22. 秘书处每年应向委员会提供特别信托基金的财务报告，其中应涉及该委员会可获得的所有经费来源。这些报告应包括和战略目标有关的目的、活动及产出之间的联系。

## **VIII. 修 订**

23. 这些指导方针可由委员会进行修订。